

Nuo Mu Guo Wang

奥兹国经典历险故事

诺姆国王



原著/[美]莱·弗·鲍姆

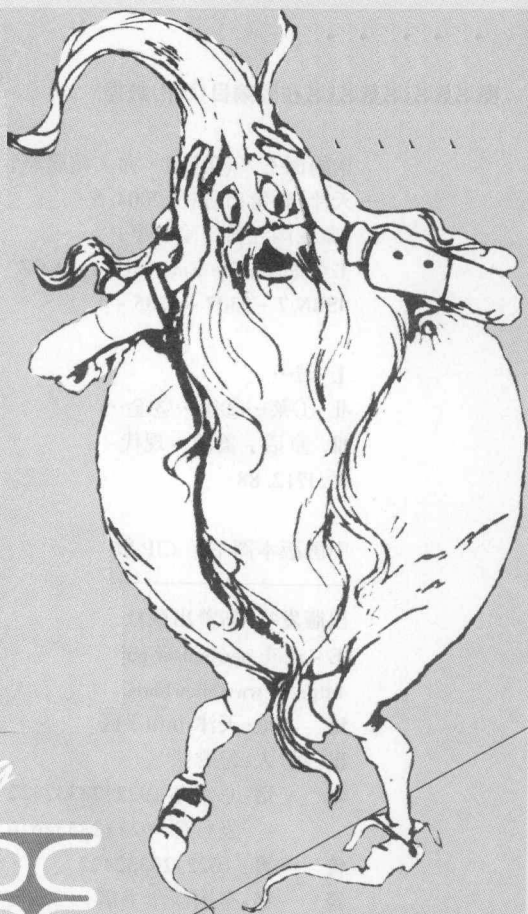
翻译/徐新 金光辉

新蕾出版社

E-mail: newrepublic@163.com www.newrepublic.com

奥兹国经典历险故事

兹国经典历险故事



Nuo Mu Guo Wang

诺姆国王

原著/[美]莱·弗·鲍姆
翻译/徐新 金光辉

新蕾出版社

图书在版编目(CIP)数据

诺姆国王/(美)莱·弗·鲍姆著;徐新,金光辉译.
—天津:新蕾出版社,2004.5
(奥兹国经典历险故事)
书名原文:The Emerald City of Oz
ISBN 7-5307-3285-4

I. 诺…
II. ①莱…②徐…③金…
III. 童话-美国-现代
IV. I712.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 034144 号

出版发行:新蕾出版社

E-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.cn

地 址:天津市和平区西康路 35 号(300051)

出 版 人:纪秀荣

电 话:总编办(022)23332422

发行部(022)23332676 23332677

传 真:(022)23332422

经 销:全国新华书店

印 刷:高等教育出版社印刷厂

开 本:880mm×1230mm 1/32

字 数:126 千字

印 张:8

版 次:2004 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

印 数:1-10 100

定 价:12.00 元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究,如
发现印、装质量问题,影响阅读,请与本社发行科联系调换。

地址:天津市和平区西康路 35 号

电话:(022)23332677 邮编:300051



致



读



者



也许我应该在本书的第一页就承认，这本书是由“莱·弗·鲍姆和他的小笔友们”共同完成的，因为我在书中采纳了小笔友们在信中提出的很多建议。曾经有一段时间，我总把自己想像成一个“童话作家”，但是现在我觉得自己只是一个编辑，或者说是孩子们的私人秘书，专门负责把孩子们的想法编进我的故事中。孩子们的想法不仅机灵有趣，而且还都言之有理，简直是妙极了。所以我只要一有机会就把孩子们的想法写进我的故事。只有这样才能表达自己对孩子们的感谢。

孩子们的想像力是多么的丰富啊！有时我简直被他们的大胆想像惊呆了。我相信，等这批孩子长大以后，一定会涌现出很多的童话作家。我的读者告诉我应该怎样延续多萝茜、爱姆婶婶和亨利叔叔的故事，他们的要求我都一一照办。他们还给我未来的故事提供了好多的主题，要是我把这些主题都写成故事的话，实在够我忙一阵子的。我对自己和孩子们之间的这种亲密关系感到很骄傲。孩子们喜欢这些故事，而且是他们帮我创造了这些故事。我的读者们知道他们自己想要的是什么，同时他们也意识到我正在尽力满足他们的愿望。不论是对于出版商，还是对我自己，或者还是对孩子们来说，所有这一切产生的结果都非常地令人满意。

亲爱的孩子们，我衷心希望我们之间的这种亲密的合作关系还能继续保持下去，共同创造出更多更好的童话故事。

莱·弗·鲍姆

1910年于科罗拉多



目录

奥兹国经典冒险故事

- 001 第1章 诺姆国国王生气了
- 011 第2章 亨利叔叔陷入了困境
- 019 第3章 奥兹玛答应了多萝茜的请求
- 027 第4章 诺姆国国王策划报复计划
- 035 第5章 多萝茜当上了公主
- 045 第6章 古夫访问古怪国
- 051 第7章 爱姆婶婶遇到了胆小狮
- 061 第8章 大陶罐加入诺姆国
- 069 第9章 沃戈尔·巴哥教授教体育
- 081 第10章 剪纸人的生活
- 093 第11章 将军会见头号人物
- 105 第12章 他们拼装糊涂人
- 117 第13章 将军与国王对话
- 123 第14章 大法师施展法术
- 133 第15章 多萝茜迷路了

诺姆国王



- 143 第 16 章 多萝茜来到了器皿王国
- 153 第 17 章 他们来到了面包堡
- 163 第 18 章 奥兹玛看魔画
- 167 第 19 章 兔子堡欢迎陌生人
- 175 第 20 章 多萝茜与国王共进午餐
- 185 第 21 章 国王改变了主意
- 193 第 22 章 大法师发现了多萝茜
- 201 第 23 章 他们遇到了恐慌镇的人
- 209 第 24 章 铁皮人道出了坏消息
- 217 第 25 章 稻草人展示智慧
- 223 第 26 章 奥兹玛拒绝打仗
- 233 第 27 章 凶猛的武士入侵奥兹国
- 237 第 28 章 他们喝了紫禁喷泉里的水
- 245 第 29 章 格琳达念咒语

第 1 章

诺姆国国王生气了



诺姆国国王心情非常不好。当心情不好的时候，他特别爱发脾气。这时候，每个人都躲得远远的，就连他的大管家卡利考也不例外。

结果，国王只能独自一人狂叫乱骂。他像一只被困在笼子里的狮子，不停地在镶满珠宝的地洞里走来走去，气儿越来越大。他突然觉得一个人生闷气太没意思了，连个发泄的对象都



没有，要是有人因为他发火而感到害怕和难受的话，他就会觉得舒服一些。于是，他冲向大铜锣，使出吃奶的力气，把铜锣敲得“当当”直响。

大管家闻声走了进来。他尽力掩饰住内心的恐惧，不让国王看出来他有多么害怕。

“把首席大臣给我叫过来！”非常恼怒的君主高喊着。

卡利考撒开两条豆芽似的细腿，晃动着他那又肥又圆的身子，像兔子一样跑了出去。不一会儿，首席大臣就走进了地洞。国王愁眉苦脸地对他说：

“我现在感到很恼火，我的魔带丢了。当我想施展魔法时，发现自己施展不出魔法，魔带不见了。这使我非常生气，我一生气就感到很不开心。现在，你说我该怎么办？”

“有些人，”首席大臣说，“特别喜欢生气。”

“但并不总是这样，”国王说，“偶尔生一次气确实是一种乐趣，因为它能使别人难受。但像我这样从早到晚一直在生气，就会感到很痛苦，根本享受不到生活中的其他乐趣。现在，你说我该怎么办？”

“哎哟，你生气的原因是因为你想施展魔法而又施展不了。如果你不想生气的话，我建议你不要想着去施展魔法。”

听到这个建议后，国王气得浑身发抖，一边愤愤地瞪着大臣，一边使劲地拽起自己长长的白胡子，因用力过猛，疼得他尖叫起来。

“你简直是个大傻瓜！”他尖叫着。

“我愿与陛下共享这个称号。”首席大臣说道。

国王使劲地跺着脚，气得脸都发青了。

“嗨！卫兵！”他高叫着。“嗨”是王室说“过来”的一种特殊表达方式。所以，卫兵就过来了。国王对他们说：

“把首席大臣给我抓起来，扔出去。”

卫兵把首席大臣抓了起来，为了防止他挣扎，还用铁链把他捆了起来，然后把他扔了出去。国王在地洞里不停地来回走动，气愤到了极点。

最后，他又冲向大铜锣，拼命地敲了起来，铜锣发出的“当当”声简直比火警的声音还要响。卡利考又进来了。他吓得脸色苍白，双腿不停地打颤。

“把烟斗给我拿过来！”国王叫喊着。

“您的烟斗就在这儿，陛下。”卡利考回答说。

“把烟丝给我拿过来！”国王嗥叫着。

“烟丝在您的烟斗里，陛下。”管家答道。

“从炉子里给我取出一块炭火来！”国王命令道。

“陛下，烟已经点着了，您正在抽着呢。”管家回答说。

“哎哟，我是在抽烟！”国王竟完全忘了自己此时正在抽烟，“你跟我讲话时的态度太不恭敬了。”

“我是个出身微贱、没有见过世面的乡巴佬儿。”大管家可怜兮兮地说。



诺姆国国王不知道往下该说什么好，只好一口接一口地猛吸他的烟斗，不停地在房间里来回走动。最后，他突然想起自己是在生气，就高喊：

“卡利考，当你的君主不高兴时，你这样高兴是什么意思？”

“是什么使您不高兴呢？”管家问道。

“我的魔带丢了。一个叫多萝茜的小女孩，上次她与奥兹国的奥兹玛到这里来过，把我的魔带给偷走了。”国王咬牙切齿地说。

“魔带是她在一次公平竞争中得到的。”卡利考抖着胆子说道。

“但是我想拥有它！我必须得拥有它！我一半力量都随着这个魔带消失了！”国王吼道。

“您得到奥兹国把它找回来，但陛下您无论如何也到达不了奥兹国。”管家一边说一边打着哈欠。他太困倦了，因为他已经值了九十六个小时的班了。

“为什么不能呢？”国王问道。

“因为奥兹仙境四周环绕着一个死亡沙漠，没人能穿过它。陛下，您和我都知道这一点。不要再去想那个失去的魔带了。您还有很多力量，您像一个暴君一样统治着这个地下王国，成千上万的诺姆国臣民都服从您的命令。我劝您还是喝一杯融化了的银水，放松一下心情，上床睡觉吧。”

国王顺手抓起一个大红宝石，朝卡利考的脑袋砸去。大管



家迅速低下头，躲过了重重的红宝石。红宝石从他的左耳旁飞过，砸到了门上。

“给我滚！滚！快去把勃鲁格将军给我叫来！”诺姆国国王尖叫道。

卡利考匆忙退下，诺姆国国王来回地走动着，直到将军来到他的面前。

这个诺姆国将军是个远近闻名的好战分子，一个心狠手辣、胆大妄为的指挥官。他有五十万精兵，个个训练有素。除了他们残暴的君主以外，他们无所畏惧。然而，当勃鲁格将军走进来，看到国王如此生气，也未免有点儿忐忑不安。

“哈！你来了！”国王喊道。

“我来了！”将军说道。

“立即率领你的部队前往奥兹国，占领并捣毁翡翠城，把我的魔带给我找回来！”国王吼道。

“你疯了，”将军平静地说道。

“你说什么？你说什么？你说什么？”诺姆国国王气急败坏地跺着脚，他极为愤怒。

“您不知道自己在讲什么，”将军继续说，然后就坐到一块经过雕琢的大金刚钻上，“我建议您站在墙角，在您开口说话前数六十个数，然后您可能会变得理智些。”

国王朝四周看了看，想找个东西砸勃鲁格将军，可是他发现身边没有什么好用的了。他开始思考，觉得将军的话也许是

对的，自己的话确实有点儿愚蠢。于是，他只好没趣地坐到闪闪发光的宝座上，把王冠往耳边一推，跷着他的脚，恶狠狠地瞪着勃鲁格。

“第一，”将军说，“我们不可能越过死亡沙漠抵达奥兹国，即使我们穿过了死亡沙漠，那个国家的统治者奥兹玛公主也会使用某种仙术，使我们的军队失去战斗力。如果您的魔带没有丢的话，我们也许还有机会打败奥兹玛，但魔带已经丢了。”

“我要得到它！”国王尖叫道，“我一定要得到它。”

“噢，那我们得想一个妥当的办法来重新得到它，”将军答道，“魔带是被一个叫多萝茜的小姑娘抢走的，她住在美国的堪萨斯。”

“但是，她把它留在了翡翠城，在奥兹玛手里！”国王喊道。

“您怎么知道的？”将军问道。

“是一个间谍告诉我的，他叫黑鸟，曾经飞过沙漠，到过奥兹国，看到魔带就放在奥兹玛的王宫里。”国王说。

“现在我有了一个好主意，”勃鲁格将军若有所思地说，“有两种不需要越过沙漠就能到达奥兹国的方法。”

“哪两种？”国王急切地问道。

“一种是从空中飞过沙漠，另一种是从地下穿过沙漠。”

听完将军的话后，诺姆国国王高兴地从他的宝座上跳了下来，继续在地洞里走来走去。

“就这么办，勃鲁格！”他喊道，“这是个好主意，将军！我是



地下世界的国王，我的臣民都是矿工。我要在沙漠下挖一条秘密隧道通向奥兹国，对！直通向翡翠城，然后，你率领大军到达翡翠城，征服整个国家！”

“安静下来，安静下来，陛下，不要太着急了，”将军提醒道，“我的诺姆士兵都是勇士，但他们的力量还不够强大，不能攻克翡翠城。”

“你肯定吗？”国王问道。

“绝对肯定，陛下。”

“那我该怎么办呢？”

“打消这个念头，想一想您自己的事情，”将军提议道，“要

想统治好您的地下世界，您有许多事情要做。”

“但是我想拥有那个魔带——我要得到它！”诺姆国国王怒吼道。

“我倒愿意看到您把它弄到手。”将军回答说，脸上露出恶意的笑。

国王勃然大怒，操起身边一根镶着蓝宝石的节杖，用力朝勃鲁格将军砸去。蓝宝石节杖正好砸在勃鲁格将军的前额上，他倒在地上，一动不动地躺在那里。国王敲响了他的铜锣，命令士兵把将军拖出去，扔掉。士兵执行了命令。





这个诺姆国国王名叫红头罗奎特。没有人喜欢他，他是一个坏人，一个专横跋扈的统治者。他下决心摧毁奥兹国和它富丽堂皇的翡翠城，征服奥兹玛公主、小多萝茜和全体奥兹国人民，重新夺回他的魔带。就是这个魔带曾经让红头罗奎特完成了许多邪恶的计划，但这已经是奥兹玛和她的手下来到地洞、获取魔带以前的事情了。诺姆国国王不会宽恕多萝茜或奥兹玛，他决心报复她们。

但是，对于奥兹国人来说，他们根本不知道身边存在着危险的敌人。的确，奥兹玛和多萝茜两人几乎已经忘了在伊乌国山下还住着一个诺姆国国王。

一个未被察觉的敌人无疑是最危险的。



第2章

亨利叔叔陷入了困境



多萝茜和她的爱姆婶婶和亨利叔叔住在堪萨斯的一个农场里。农场不大，经营得不是太好。因为有时在庄稼需要水时，天又不下雨，庄稼就枯萎死了。一次，龙卷风卷走了亨利叔叔的房子，于是他不得不重造一所，因为他很穷，不得不把农场抵押出去，弄点儿钱来建新房子。后来，他的身体很虚弱，无法